

FICHE 48
Fiche élève

À la manière de Charles Cros

Pour comprendre les rapports entre texte et image, vous allez rédiger un texte à partir d'un film d'animation.

ÉTAPE 1 Projection du film d'animation illustrant le poème de Charles Cros, « Le hareng saur », sans la bande son

1. Un film d'animation vous est projeté. La bande son a volontairement été omise. À chaque interruption du film, écrivez librement ce que vous inspirent les images.

Interruption n° 1	
Interruption n° 2	
Interruption n° 3	
Interruption n° 4	
Interruption n° 5	
Interruption n° 6	
Interruption n° 7	
Interruption n° 8	

2. Résumez le film d'animation en une phrase.

À quel genre narratif le texte que vous avez écrit s'apparente-t-il le plus ?

Résumé du film :

3. Écrivez à la suite de votre résumé (question précédente) la morale dictée par votre professeur. À quel genre avez-vous finalement affaire ? Quelles modifications devez-vous apporter à votre œuvre pour qu'elle y corresponde ?

4. Notez, toujours à la suite de votre texte, le nom de l’auteur et le titre de l’œuvre originale. Ajoutez dans votre texte des repères pour indiquer une versification. Utilisez éventuellement les dictionnaires de rimes imprimés ou en ligne pour améliorer votre texte.

ÉTAPE 2 Projection du film d’animation illustrant le poème de Charles Cros, « Le hareng saur », avec la bande son

1. Le film d’animation va vous être projeté une seconde fois, avec la bande son.

Comment qualifier celle-ci ?

.....
.....
.....

2. Comparez-la aux conseils du paragraphe « Le texte et l'art de le dire » de l’article de Wikipédia consacré au « *Hareng Saur* » sur

http://fr.wikipedia.org/wiki/Le_Hareng_saur.

3. Ajoutez ensuite à votre propre texte, dans une autre couleur, des commentaires de diction.

ÉTAPE 3 Projection de la version flash du poème de Charles Cros, « Le hareng saur »

1. Observez maintenant la version flash du même poème, projetée par votre professeur. Quelles différences relevez-vous ? Laquelle de ces deux illustrations vous semble la plus pertinente ? Pourquoi ?

.....
.....
.....

2. Insérez dans votre texte (question n° 2) quelques-uns des procédés que vous avez entendus en fin de vers.